Urschrift - Originale

Nr. **352**

GEMEINDE GAIS
Autonome Provinz Bozen-Südtirol

COMUNE DI GAIS
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

GEGENSTAND

Ernennung der Verantwortlichen für die digitale Transformation laut Art. 17 des Kodex für die digitale Verwaltung (CAD)

OGGETTO

Nomina della responsabile della trasformazione digitale secondo l'art. 17 del codice dell'amministrazione digitale (CAD)

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del
09.11.2026

Uhr - ore
17:30

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften“ enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal vigente Legge regionale “Codice degli enti locali”, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Alexander Dariz	*Bürgermeister*	*Sindaco*		
Stephanie Auer	*Vizebürgermeisterin*	*Vicesindaca*		
Daniel Duregger	*Gemeindereferent*	*Assessore*		
Ulrike Großgasteiger	*Gemeindereferentin*	*Assessora*		
Paul Mairl	*Gemeindereferent*	*Assessore*		
Werner Niederbacher	*Gemeindereferent*	*Assessore*		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Eugen Volgger

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il signor

Alexander Dariz

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Ernennung der Verantwortlichen für die digitale Transformation laut Art. 17 des Kodex für die digitale Verwaltung (CAD)

Vorausgeschickt, das das GvD 82/2008 „Kodex der digitalen Verwaltung (CAD)“, durch das GvD 179/2016 (Umsetzungsdekret von Artikel 1 des Gesetzes Nr. 124 vom 7. August 2015 zur Reform der öffentlichen Verwaltung – sog. „Madia-Gesetz“) und durch das GvD vom 13. Dezember 2017, Nr. 217, betreffend „Integrierende Bestimmungen und Änderungen zum GvD vom 26. August 2016, Nr. 179“abgeändert worden ist;

Darauf hingewiesen, dass das Ministerium für die öffentliche Verwaltung mit Rundschreiben Nr. 3 vom 1. Oktober 2018 auf die Notwendigkeit hingewiesen hat, für jede öffentliche Verwaltung die Ernennung des Verantwortlichen für die digitale Transformation gemäß Art. 17 CAD vorzunehmen;

Festgestellt, dass der novellierte CAD, welcher am 27. Jänner 2018 in Kraft getreten ist, in seinen Grundsätzen und Leitlinien betreffend die von der AGID zu erlassenden technischen Bestimmungen, die tragende Säule und das operative Instrument darstellt, um den „Übergang zur digitalen Arbeitsweise und den daraus resultierenden Reorganisationsschritten“ zu gewährleisten. Dieser Grundsatz ist im Artikel 1 Absatz 1 Buchstabe n) des Gesetzes Nr. 124/2015 und in den Artikeln 13 und 17, Abs. 1 des CAD, abgeändert durch das GvD 217/2017, ausdrücklich erwähnt;

Darauf hingewiesen, dass der digitale Reformprozess voraussetzt, dass alle öffentliche Verwaltungen – um die Umsetzung der strategischen Leitlinien für die Digitalisierung, gewähren zu können – die damit zusammenhängenden Aufgaben einer Führungsstruktur übertragen. Dieser Organisationsstruktur wird die Aufgabe Übertragen, den Übergang zur digitalen Verwaltung und die entsprechende Überprüfung der Verfahren zu begleiten, mit dem Ziel, eine offene und digitale Verwaltung, welche einfach nutzbare und qualitativ hochwertige Dienste zur Verfügung stellt, auch durch Gewährleistung von mehr Effizienz und Wirtschaftlichkeit, wie im Art. 17 des CAD unter dem Titel „Verantwortlicher für den digitalen Wandel und Volksanwalt für digitale Belange“ und im Landesgesetz Nr. 17/1993. vorgesehen, aufzubauen;

Darauf hingewiesen, dass besagte Struktur folgende Aufgaben wahrnimmt:

a) Strategische Koordinierung der Entwicklung von Informationssystemen;

b) Ausrichtung und Koordinierung der Entwicklung der internen und externen Dienste, die von den Informationssystemen der Verwaltung zur Verfügung gestellt werden;

c) Ausrichtung, Planung, Koordinierung und Überwachung der IKT-Sicherheit bezogen auf die Daten, die IT-Systeme und die Infrastrukturen sowie

Nomina della responsabile della trasformazione digitale secondo l'art. 17 del codice dell'amministrazione digitale (CAD)

Premesso che il Codice dell’amministrazione digitale (CAD) di cui al D.lgs. 82/2005 è stato modificato dal D.lgs. 179/2016 (attuativo dell’art. 1 della legge di riforma della Pubblica amministrazione c.d. legge Madia n. 124 del 7 agosto 2015) nonché dal D.lgs. 13 dicembre 2017, n. 217, recante “Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 26 agosto 2016, n. 179”;

Dato atto che il ministero per la pubblica amministrazione con circolare n. 1 del 1 ottobre 2018 ha sottolineato la necessità per ogni pubblica amministrazione di nominare un responsabile della trasformazione digitale secondo l’art. 17 del CAD;

Ritenuto che il nuovo CAD, che è entrato in vigore il 27 gennaio 2018, con i suoi principi generali e le linee guida concernenti le regole tecniche e di indirizzo, da adottarsi da parte dell’AGID è l’asse portante e lo strumento operativo per rendere attuabile “la transazione alla modalità operativa digitale e i conseguenti processi di riorganizzazione”; principio espressamente richiamato dall’art. 1, comma 1, lettera n) della legge n. 124/2015 e negli artt. 13 e 17, comma 1 dello stesso CAD, così come modificato dal D.lgs. 217/2017;

Dato atto che il processo di forma digitale, pone in capo di ogni Amministrazione pubblica la necessità di garantire l’attuazione delle linee strategiche per la digitalizzazione, centralizzando il capo ad una struttura dirigenziale il compito di coordinare e di accompagnare la transazione alla modalità operativa digitale e i conseguenti processi di revisione delle procedure, con l’obiettivo di realizzare un’amministrazione digitale e aperta, dotata di servizi facilmente utilizzabili e di qualità, attraverso una maggiore efficienza ed economicità, come indicato dall’art. 17 del CAD rubricato “Responsabile per la transazione digitale e difensore civico digitale” nonché dalla legge provinciale n. 17/1993;

Dato atto, che predetta struttura attua i compiti relativi a:

a) coordinamento strategico dello sviluppo dei sistemi informativi di telecomunicazione e fonia;

b) indirizzo di coordinamento dello sviluppo dei servizi, sia interni sia esterni, forniti dai sistemi informativi di telecomunicazione e fonia dell’amministrazione;

c) indirizzo. Pianificazione, coordinamento e monitoraggio della sicurezza informatica relativamente ai dati, ai sistemi e alle infrastrutture anche in rela-

auf das öffentliche Datennetz, in Abstimmung mit dem Datenschutzbeauftragten (DPO) und gemäß Leitlinien zu den technischen Regeln laut Art. 51, Abs. 1;

zione al sistema pubblico di connettività, d'intesa col Responsabile per la Protezione dei Dati personali (DPO) e nel rispetto delle linee guida concernenti le regole tecniche di cui all'articolo 51, comma 1;

d) Ausrichtung, Koordinierung und Überwachung der geplanten Entwicklung zwecks Ausbau und Verwaltung der Informationssysteme;

d) indirizzo, coordinamento e monitoraggio della pianificazione prevista per lo sviluppo e la gestione dei sistemi informativi;

e) den Zugang für Menschen mit Behinderung zu den informationstechnischen Werkzeugen und Förderung der Barrierefreiheit und Nutzbarkeit im Sinne des Gesetzes vom 9. Jänner 2004, Nr. 4, sicherzustellen;

e) garantire l'accesso dei soggetti disabili agli strumenti informatici e promozione dell'accessibilità, anche in attuazione di quanto previsto dalla legge 9 gennaio 2004, n. 4;

f) gemäß Art. 1/quarter des Landesgesetzes Nr. 17/1993 (Maßnahmen zur Steigerung der Qualität in der Landesverwaltung), regelmäßige Überprüfung der Kohärenz zwischen dem Einsatz der Informationstechnologien und der Abwicklung der Verfahren, mit dem Ziel, die Kundenzufriedenheit und die Qualität der Dienste zu verbessern sowie um Zeiten und Kosten des Verwaltungshandelns zu reduzieren;

f) analisi periodica della coerenza tra l'utilizzo delle tecnologie dell'informazione e l'articolazione dei procedimenti attuati dall'Amministrazione, al fine di migliorare la soddisfazione dell'utenza e la qualità dei servizi nonché di ridurre i tempi e i costi dell'azione amministrativa, ai sensi di quanto previsto dall'articolo 1/quater della legge provinciale n. 17/1993 (Misure per incrementare la qualità dell'amministrazione provinciale);

g) Zusammenarbeit bei der Überprüfung der Umstrukturierung der Verwaltung für die unter Buchstabe e) genannten Zwecke;

g) cooperazione alla revisione della riorganizzazione dell'amministrazione ai fini di cui alla lettera e);

h) Planung und Koordinierung der Maßnahmen für eine effizientere Bereitstellung von Diensten im Netz an Bürger und Unternehmen durch den Einsatz der Anwendungskooperation zwischen öffentlichen Verwaltungen einschließlich der Umsetzung von diesbezüglichen Vereinbarungen sowie Förderung von Maßnahmen zur Umsetzung der entsprechenden Richtlinien;

h) progettazione e coordinamento delle iniziative rilevanti ai fini di una più efficace erogazione di servizi in rete a cittadini e imprese mediante gli strumenti della cooperazione applicativa tra pubbliche amministrazioni, ivi inclusa l'attivazione di accordi di servizio tra amministrazioni nonché promozione di iniziative attinenti l'attuazione delle direttive impartite in merito;

i) Förderung von Initiativen zur Umsetzung von Richtlinien, die vom Präsidenten des Ministerrates oder vom Ministerbeauftragten für Innovation und Technologie erlassen wurden;

i) promozione delle iniziative attinenti l'attuazione delle direttive impartite dal Presidente del Consiglio dei Ministri o dal Ministro delegato per l'innovazione e le tecnologie;

j) Planung und Koordinierung der verwaltungsinternen Verbreitung der digitalen Identität und des digitalen Domizils, des elektronischen Protokolls, E-Mail, der digitalen oder qualifizierten Unterschrift sowie des elektronischen Zahlungsauftrages sowie der Normen zu Barrierefreiheit und Nutzbarkeit sowie des Prozesses der Integration und Interoperabilität zwischen den Systemen und Diensten der Verwaltung;

j) pianificazione e coordinamento del processo di diffusione all'interno dell'amministrazione, dell'identità e del domicilio digitale, del protocollo informatico, posta elettronica, della firma digitale o elettronica qualificata e del mandato informatico e delle norme di materia di accessibilità e fruibilità, nonché del processo di integrazione e interoperabilità tra i sistemi e servizi dell'amministrazione;

k) Planung und Koordinierung des Ankauf von informationstechnischen Lösungen und Systemen, um deren Kompatibilität mit den Zielen der digitalen Agenda und insbesondere mit denen des Dreijahresplanes gemäß Art. 16, Abs. 1, Buchstabe b) des CAD, sicherzustellen;

k) pianificazione e coordinamento degli acquisti di soluzioni e sistemi informatici, al fine di garantire la compatibilità con gli obiettivi di attuazione dell'agenda digitale ed in particolare con quelli stabiliti nel piano triennale di cui all'art. 16, comma 1, lett. b) del CAD;

Darauf hingewiesen, dass Art. 17, Abs. 1-ter des CAD festlegt, dass der „Verantwortliche für den digitalen Wandel" über angemessene Kompetenzen im informationstechnischen Bereich, im Bereich des IT-Rechtes und des Managements verfügen muss und dass dieser Bezug auf die Aufgaben, die ihm im Rahmen des digitalen Wandels zugeteilt werden, direkt dem Gemeindeausschuss berichtet;

Dato atto che l'art. 17, comma 1-ter del CAD, definisce che il "Responsabile per la transazione digitale" debba essere dotato di adeguate competenze tecnologiche, di informatica giuridica e manageriale e che risponda direttamente alla giunta comunale con riferimento ai compiti a lui attribuiti relativi alla transazione alla modalità digitale;

Darauf hingewiesen, dass der Verantwortliche für den digitale Wandel in allen technischen Belangen und was den „Piano triennale per l'informatica nella

Dato atto che il Responsabile per la transazione digitale finge da interlocutore dell'Amministrazione Provinciale verso l'Agenzia per l'Italia Digitale

Pubblica Amministrazione 2019-2021“ und nachfolgende Pläne betrifft, Ansprechpartner der „Agenzia per l‘Italia Digitale“ (AgID) ist. Als solcher ist er verantwortlich für die Umsetzung aller Mindestmaßnahmen zur IKT-Sicherheit innerhalb der Gemeindeverwaltung;

Darauf hingewiesen, dass dem Verantwortlichen für den digitalen Wandel angemessene Ressourcen und Werkzeuge zur Verfügung gestellt werden, damit er in die Lage versetzt wird, die Ihm zugeteilten Aufgaben umzusetzen. Hierfür ist erforderlich:

- dass er mit einem starken Mandat von Seiten der politischen Verantwortlichen ausgestattet ist, um in Synergien mit allen Organisationseinheiten der Verwaltung zusammenarbeiten zu können;

- dass er in Abstimmung mit den weiteren digitalen Kontext und im Bereich des Datenschutzes vorgesehenen Figuren arbeitet, so mit dem Datenschutzbeauftragten (DPO), mit dem Rechtsinhaber der Verarbeitung der Daten, mit dem Verantwortlichen für die IKT-Sicherheit sowie mit den Verantwortlichen für die Archivierung und für die Dokumentenverwaltung;

- dass er die erforderlichen Maßnahmen im Bereich der Weiterbildung umsetzen kann;

Festgestellt, dass die zukünftige Gemeindesekretärin Dr. Verena Frötscher über die erforderlichen Kompetenzen verfügt, die im Art. 17-sexies des Kodex der digitalen Verwaltung (CAD) für den Verantwortlichen für den Übergang zur digitalen Verwaltung vorgesehen sind;

Der vorliegende Beschluss wird auf der Grundlage der nachstehenden Rechtsnormen bzw. Vorschriften gefasst:

– Satzung der Gemeinde Gais.

– Die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 (TgpAhV+D0s8+55jfG1e8XLYx0snlg7/CuuklhefJoGU=) und (QbwfOQXcBS/n2YUlflQDqxjGo1B6kqadGbzPJgCOo54=);

– Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

– Landesgesetz Nr. 25 vom 12.12.2016 „Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften“

Dies alles vorausgeschickt

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig durch Handerheben:

1) aus den in den Prämissen angeführten Begründungen und Zielsetzungen das Gemeindesekretariat als Organisationseinheit zu bestimmen, welche sich für den digitalen Wandel, gemäß Art. 17 des CAD verantwortlich zeichnet und diesem die hierfür notwendigen und in den Prämissen angeführten Ressourcen und Werkzeuge zur Verfügung zu stellen;

2) Die zukünftige Gemeindesekretärin Dr. Verena

(AgID) per tutte le questioni tecniche e per quelle inerenti al Piano Triennale per l’informatica nella Pubblica amministrazione 2019-2021 e successivi. Come tale è responsabile per l’attuazione di tutte le misure minime di sicurezza ICT all’interno dell’Amministrazione comunale;

Dato atto che il Responsabile della transazione digitale viene dotato di risorse e strumenti adeguati, per poter adempiere ai compiti assegnati. È quindi necessario:

- che abbia un forte mandato da parte dei responsabili politici, al fine di poter operare in modo sinergico con tutte le strutture organizzative dell’amministrazione;

- che operi d’intesa con gli ulteriori ruoli previsti nel contesto della digitalizzazione e della protezione dei dati, quali il Responsabile per la Protezione dei Dati personali (DPO), il Titolare del Trattamento, il Responsabile della sicurezza informatica, il Responsabile della conservazione e il Responsabile della gestione documentale;

– che possa attuare le iniziative formative idonee all’uopo;

Constatato che la futura segretaria comunale dott.ssa Verena Frötscher è dotata delle necessarie competenze per ricoprire il ruolo di Responsabile per la transazione digitale, come richiesto dall’art. 17-sexies del CAD;

La presente delibera viene adottata nel rispetto delle seguenti fonti normative e disposizioni:

– Statuto del comune di Gais.

– I pareri favorevoli ai sensi dell’art. 185 della legge regionale n. 2 del 03.05.2018 (TgpAhV+D0s8+55jfG1e8XLYx0snlg7/CuuklhefJoGU=) e (QbwfOQXcBS/n2YUlflQDqxjGo1B6kqadGbzPJgCOo54=);

– Legge regionale n. 2 del 03.05.2018 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige”

– Legge provinciale n. 25 del 12.12.2016 „Ordinamento finanziario e contabile dei Comuni e delle Comunità comprensoriali“

Premesso quanto sopra

LA GIUNTA COMUNALE

d e l i b e r a

ad unanimità dei voti espressi per alzata di mano:

1) per la motivazione e le finalità espresse nelle premesse, di individuare l’ufficio segreteria quale struttura per la transazione digitale ai sensi dell’art. 17 del Codice dell’Amministrazione Digitale (CAD) e di metterle a disposizione le risorse e gli strumenti all’uopo necessari e indicati nelle premesse;

2) di individuare quale “Responsabile per la tran-

Frötscher als „Verantwortliche für den digitalen Wandel“ zu bestimmen, welcher damit die Aufgabe übertragen wird, die notwendigen Schritte zur Erlangung einer offenen und digitalen Verwaltung, welche einfach nutzbare und qualitativ gute Dienste zur Verfügung stellt, umzusetzen, nicht zuletzt mit dem Ziel eine höhere Effizienz und bessere Wirtschaftlichkeit der Dienste zu gewährleisten;

3) Dieser Beschluss wird im Sinne des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018, Art. 183 für unverzüglich vollziehbar erklärt.

sazione digitale” la futura segretaria dott.ssa Verena Frötscher, a cui sono affidati le iniziative necessarie finalizzate alla realizzazione di un’amministrazione digitale e aperta, di servizi facilmente utilizzabili e di qualità, anche allo scopo di raggiungere una maggiore efficienza ed economicità dei servizi;

3) La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva ai sensi della legge regionale n. 2 del 03.05.2018, art. 183.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende / Il presidente

Alexander Dariz

Letto, confermato e sottoscritto

Der Sekretär / Il Segretario

Eugen Volgger

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

---

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichungsfrist Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden.

Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieses Beschlusses kann bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingebracht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare a tutte le delibere opposizioni alla giunta comunale.

Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale.